



World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water  
Temps • Climat • Eau

جنيف، 3 شباط/ فبراير 2016

الرسالة رقم: 8710-16/OBS/OSD/MAR/SOT

عدد المرفقات: 1

الموضوع: الفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT) – المدخلات الوطنية في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2015

الإجراء المطلوب: تقديم مدخلات لإدراجها في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2015 في موعد غايته 15 آذار/ مارس 2016

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تتذكرون أن الدورة الرابعة للجنة الفنية المشتركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) واللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات (IOC) والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM)، والمعقودة في يوسو، جمهورية كوريا، في الفترة من 23-31 أيار/ مايو 2012، قد أعادت إنشاء الفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT). وتضطلع الفرقة (SOT) بتوفير آلية لتنسيق الأنشطة التنفيذية لبرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS)، وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP)، وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP).

ولغرض جمع المعلومات اللازمة لإدراجها في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2015، ترد في المرفق تعليمات بشأن إعداد واستيفاء التقرير (التقارير) الخاصة ببلدكم. وأود أن أدعوكم على وجه الخصوص إلى التحقق من قوائم جهات الاتصال الوطنية الخاصة بالفرقة (SOT) وبرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS) وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP) وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP) وموظفي الأرصاد الجوية العاملين بالموانئ والتي يمكن الحصول عليها من صفحات الويب المشار إليها في المرفق، وإلى موافاة أمانة المنظمة (WMO) بأي اختلافات أو تعديلات مطلوبة بإرسال رسالة إلى عناية السيدة Alida Catcheside على البريد الإلكتروني التالي: (acatcheside@wmo.int).

إلى: جهات الاتصال الوطنية الخاصة بالفرقة (SOT)

صورة إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO) المشاركين في اللجنة الفنية المشتركة (JCOMM)  
الدكتور Albert Fischer، مدير مكتب مشاريع النظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS)  
السيد Chris Marshall، رئيس الفرقة (SOT)  
السيدة Sarah North، رئيسة الفريق المعني بسفن الرصد الطوعية (VOSP)  
السيدة Rebecca Cowley، رئيسة فريق تنفيذ برنامج سفن الرصد العرضية (SOOPI)  
الدكتور Rudolf Krockauer، رئيس فرقة العمل المعنية ببرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP)

وتماشياً مع مرحلة ما قبل التشغيل للنظام العالمي المتكامل للرصد التابع للمنظمة (WIGOS) لفترة 2016-2019، تعمل اللجنة المشتركة (JCOMM) بشكل وثيق مع الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS) الذي تقوده المنظمة (WMO) ومع النظام العالمي لرصد المحيطات الذي تقوده اللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو (IOC UNESCO)، من أجل اقتراح أهداف ومقاييس أداء جديدة لشبكة الرصد. ومن هذا المنظور، ستكون للتعليقات المستقاة من التقارير الوطنية أهمية بالغة.

ويرجى تنزيل النماذج المطلوبة من صفحة الويب المشار إليها في المرفق، واستيفائها على النحو الملانم، وإعادتها بالبريد الإلكتروني إلى أمانة المنظمة (WMO) (acatchside@wmo.int) في موعد لا يتجاوز 15 آذار/ مارس 2016.

ويرجى الإحاطة بأنه يمكن تنزيل التقارير السنوية السابقة للفرقة (SOT) من صفحة الويب التالية:  
<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/SOT-annual-reports.html>

وإنني أتطلع إلى تلقي رسائلكم، وأشركم على مساهماتكم في اللجنة الفنية المشتركة (JCOMM) وفي الفرقة (SOT) التابعة لها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(ج. لنغواسا)  
عن الأمين العام

# المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

=====

8710-16 OBS/WIGOS/OSD/MAR/SOT, ANNEX

## المرفق

تعليمات بشأن إعداد واستيفاء المدخلات الوطنية في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2015<sup>1</sup>

يرجى زيارة موقع الويب التالي لتنزيل النماذج المناسبة:

<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/2015/SOT2015-instructions.html>

1. التنسيق على المستوى الوطني وتسمية جهة اتصال واحدة. ويرجى من قوائم جهات الاتصال المعتمدة الواردة في المواقع التالية وإبلاغ السيدة Alida Catcheside على البريد الإلكتروني التالي: (acatcheside@wmo.int) بأية اختلافات أو تعديلات مطلوبة.

www.jcomm.info/info/sot-nfp	SOT
www.jcomm.info/vos-nfp	VOS
www.jcomm.info/soopip	SOOPIP
www.jcomm.info/asap-nfp	ASAP
www.jcomm.info/pmos	PMOs

2. ينبغي أن يظهر اسم جهة الاتصال على الصفحة الأولى من التقرير في خانة "تقرير من إعداد" (انظر النموذج (Country-SOT-2015.doc).

3. تضطلع جهات الاتصال التابعة للفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT) بالمهام التالية:

'1' إرسال الأجزاء المتعلقة ببرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS) وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP) وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP) إلى مشغلي البرامج الوطنية؛

'2' استلام الأجزاء المتعلقة ببرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS) وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP) وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن) التي ملأها مشغلو البرامج الوطنية؛

'3' إعداد جزء التقرير الخاص بالفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT)، بما في ذلك تحديد جهات الاتصال وموظفي الأرصاد الجوية العاملين بالموانئ؛

'4' إرسال التقرير (التقارير) الخاص بكل برنامج من برامج سفن الرصد الطوعية (VOS) وسفن الرصد العرضية (SOOP) والقياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP) إلى الرؤساء المعنيين؛

'5' إرسال الأجزاء المتعلقة ببرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS) وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP) وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP) (حسب الاقتضاء) المنجزة على البريد الإلكتروني التالي: (acatcheside@wmo.int)، مع نسخة إلى المنسق الفني للفرقة (SOT) (mkramp@jcommops.org) في موعد لا يتجاوز 15 آذار/ مارس 2016.

4. ويُطلب إلى جميع البلدان الأعضاء توفير المدخلات الوطنية في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2015، وفقاً للإرشادات التالية:

<sup>1</sup> انظر كذلك التقارير السنوية السابقة على الرابط التالي:

يُطلب في حال	يُرسل إلى	النموذج الذي يتوجب استخدامه	
إذا كان البلد العضو يشغل برنامجاً لسفن الرصد الطوعية (VOS) أو برنامجاً لسفن الرصد العرضية (SOOP) أو برنامجاً للقياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:acatchside@wmo.int">acatchside@wmo.int</a></li> <li>• صورة إلى السيد <a href="mailto:mkramp@jcommops.org">mkramp@jcommops.org</a></li> </ul>	Country-SOT-2015.docx (or .rtf)	SOT
إذا كان البلد العضو يشغل برنامجاً لسفن الرصد الطوعية (VOS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:acatchside@wmo.int">acatchside@wmo.int</a></li> <li>• رئيسة الفريق المعني بسفن الرصد الطوعية (VOSP) السيدة Sarah North (<a href="mailto:sarah.north@metoffice.gov.uk">sarah.north@metoffice.gov.uk</a>)</li> <li>• صورة إلى السيد <a href="mailto:mkramp@jcommops.org">mkramp@jcommops.org</a></li> </ul>	Country-VOS-2015.docx (or .rtf)	VOS
إذا كان البلد العضو يشغل برنامجاً لسفن الرصد العرضية (SOOP)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:acatchside@wmo.int">acatchside@wmo.int</a></li> <li>• رئيس فريق تنفيذ برنامج سفن الرصد العرضية (SOOPIP) السيدة Rebecca Cowley (<a href="mailto:Rebecca.Cowley@csiro.au">Rebecca.Cowley@csiro.au</a>)</li> <li>• صورة إلى السيد <a href="mailto:mkramp@jcommops.org">mkramp@jcommops.org</a></li> </ul>	Country-SOOP-2015.docx (or .rtf)	SOOP
إذا كان البلد العضو يشغل برنامجاً للقياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP). ملاحظة: يمكن أن يُقدّم برنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن التابع لشبكة مرافق الأرصاد الجوية (E-ASAP) تقريراً موحداً بشأن القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP) للسفن التي نُقلت إدارتها إلى برنامج (E-ASAP).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:acatchside@wmo.int">acatchside@wmo.int</a></li> <li>• رئيس فرقة العمل المعنية ببرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP) السيد Rudolf Krockauer (<a href="mailto:Rudolf.Krockauer@dwd.de">Rudolf.Krockauer@dwd.de</a>)</li> <li>• صورة إلى السيد <a href="mailto:mkramp@jcommops.org">mkramp@jcommops.org</a></li> </ul>	Country-ASAP-2015.docx (or .rtf)	ASAP